KINH ÐAÏI BAÙT-NHAÕ BA-LA-MAÄT-ÐA

**QUYEÅN 166**

**Phaåm 30: SO SAÙNH COÂNG ÐÖÙC (64)**

Laïi nöõa Kieàu-thi-ca, ñeå rieâng caùc loaïi höõu tình trong caùc chaâu Thieäm-boä, Ñoâng thaéng thaân, Taây ngöu hoùa, neáu caùc thieän nam, thieän nöõ giaùo hoùa caùc loaïi höõu tình trong caû boán chaâu Thieäm-boä, Ñoâng thaéng thaân, Taây ngöu hoùa, Baéc cu-loâ ñeàu truï quaû Baát hoaøn thì theo yù oâng theá naøo? Thieän nam, thieän nöõ aáy, do nhaân duyeân naøy, ñöôïc phöôùc nhieàu chaêng?

Thieân ñeá Thích baïch:

–Baïch Theá Toân, raát nhieàu! Baïch Thieän Theä, raát nhieàu! Phaät daïy:

–Naøy Kieàu-thi-ca, neáu caùc thieän nam, thieän nöõ ñoái vôùi Baùt-nhaõ ba-la-maät-ña, duøng voâ löôïng phaùp moân, vaên nghóa haøm suùc, vì ngöôøi roäng noùi, dieãn ñaït chæ baøy, giaûi thích roõ raøng, phaân bieät yù nghóa saâu xa, khieán hoï deã hieåu; laïi noùi theá naøy: Thieän nam, ñeán ñaây! Ñoái vôùi Baùt-nhaõ ba-la-maät-ña thaâm dieäu naøy, oâng neân chí taâm laéng nghe, thoï trì ñoïc tuïng, khieán deã thoâng suoát, tö duy nhö lyù, theo phaùp moân naøy, sieâng naêng tu hoïc, thì thieän nam, thieän nöõ ñoù, coâng ñöùc ñaït ñöôïc hôn tröôùc raát nhieàu. Vì sao? Kieàu-thi-ca, vì taát caû Baát hoaøn vaø Baát hoaøn quaû ñeàu phaùt xuaát töø Baùt-nhaõ ba-la-maät-ña aáy.

Laïi nöõa Kieàu-thi-ca, ñeå rieâng caùc loaïi höõu tình trong boán ñaïi chaâu, neáu caùc thieän nam, thieän nöõ giaùo hoùa caùc loaïi höõu tình trong tieåu thieân theá giôùi ñeàu truï quaû Baát hoaøn, thì theo yù oâng theá naøo? Thieän nam, thieän nöõ aáy, do nhaân duyeân naøy, ñöôïc phöôùc nhieàu chaêng?

Thieân ñeá Thích baïch:

–Baïch Theá Toân, raát nhieàu! Baïch Thieän Theä, raát nhieàu! Phaät daïy:

–Naøy Kieàu-thi-ca, neáu caùc thieän nam, thieän nöõ ñoái vôùi Baùt-nhaõ ba-la-maät-ña, duøng voâ löôïng phaùp moân, vaên nghóa haøm suùc, vì ngöôøi roäng noùi, dieãn ñaït chæ baøy, giaûi thích roõ raøng, phaân bieät yù nghóa saâu xa, khieán hoï deã hieåu; laïi noùi theá naøy: Thieän nam, ñeán ñaây! Ñoái vôùi Baùt-nhaõ ba-la-maät-ña thaâm dieäu naøy, oâng neân chí taâm laéng nghe, thoï trì ñoïc tuïng, khieán deã thoâng suoát, tö duy nhö lyù, theo phaùp moân naøy, sieâng naêng tu hoïc, thì thieän nam, thieän nöõ ñoù, coâng ñöùc ñaït ñöôïc hôn tröôùc raát nhieàu. Vì sao? Kieàu-thi-ca, vì taát caû Baát hoaøn vaø Baát hoaøn quaû ñeàu phaùt xuaát töø Baùt-nhaõ ba-la-maät-ña aáy.

Laïi nöõa Kieàu-thi-ca, ñeå rieâng caùc loaïi höõu tình trong tieåu thieân theá giôùi, neáu caùc thieän nam, thieän nöõ giaùo hoùa caùc loaïi höõu tình trong trung thieân theá giôùi ñeàu truï quaû Baát hoaøn, thì theo yù oâng theá naøo? Thieän nam, thieän nöõ aáy, do nhaân duyeân naøy, ñöôïc phöôùc nhieàu chaêng?

Thieân ñeá Thích baïch:

–Baïch Theá Toân, raát nhieàu! Baïch Thieän Theä, raát nhieàu! Phaät daïy:

–Naøy Kieàu-thi-ca, neáu caùc thieän nam, thieän nöõ ñoái vôùi Baùt-nhaõ ba-la-maät-ña, duøng

voâ löôïng phaùp moân, vaên nghóa haøm suùc, vì ngöôøi roäng noùi, dieãn ñaït chæ baøy, giaûi thích roõ raøng, phaân bieät yù nghóa saâu xa, khieán hoï deã hieåu; laïi noùi theá naøy: Thieän nam, ñeán ñaây! Ñoái vôùi Baùt-nhaõ ba-la-maät-ña thaâm dieäu naøy, oâng neân chí taâm laéng nghe, thoï trì ñoïc tuïng, khieán deã thoâng suoát, tö duy nhö lyù, theo phaùp moân naøy, sieâng naêng tu hoïc, thì thieän nam, thieän nöõ ñoù, coâng ñöùc ñaït ñöôïc hôn tröôùc raát nhieàu. Vì sao? Kieàu-thi-ca, vì taát caû Baát hoaøn vaø Baát hoaøn quaû ñeàu phaùt xuaát töø Baùt-nhaõ ba-la-maät-ña aáy.

Laïi nöõa Kieàu-thi-ca, ñeå rieâng caùc loaïi höõu tình trong trung thieân theá giôùi, neáu caùc thieän nam, thieän nöõ giaùo hoùa caùc loaïi höõu tình trong theá giôùi ba laàn ngaøn ñeàu truï quaû Baát hoaøn, thì theo yù oâng theá naøo? Thieän nam, thieän nöõ aáy, do nhaân duyeân naøy, ñöôïc phöôùc nhieàu chaêng?

Thieân ñeá Thích baïch:

–Baïch Theá Toân, raát nhieàu! Baïch Thieän Theä, raát nhieàu! Phaät daïy:

–Naøy Kieàu-thi-ca, neáu caùc thieän nam, thieän nöõ ñoái vôùi Baùt-nhaõ ba-la-maät-ña, duøng voâ löôïng phaùp moân, vaên nghóa haøm suùc, vì ngöôøi roäng noùi, dieãn ñaït chæ baøy, giaûi thích roõ raøng, phaân bieät yù nghóa saâu xa, khieán hoï deã hieåu; laïi noùi theá naøy: Thieän nam, ñeán ñaây! Ñoái vôùi Baùt-nhaõ ba-la-maät-ña thaâm dieäu naøy, oâng neân chí taâm laéng nghe, thoï trì ñoïc tuïng, khieán deã thoâng suoát, tö duy nhö lyù, theo phaùp moân naøy, sieâng naêng tu hoïc, thì thieän nam, thieän nöõ ñoù, coâng ñöùc ñaït ñöôïc hôn tröôùc raát nhieàu. Vì sao? Kieàu-thi-ca, vì taát caû Baát hoaøn vaø Baát hoaøn quaû ñeàu phaùt xuaát töø Baùt-nhaõ ba-la-maät-ña aáy.

Laïi nöõa Kieàu-thi-ca, ñeå rieâng caùc loaïi höõu tình trong theá giôùi ba laàn ngaøn, neáu caùc thieän nam, thieän nöõ giaùo hoùa caùc loaïi höõu tình ôû voâ soá theá giôùi trong möôøi phöông ñeàu truï quaû Baát hoaøn, thì theo yù oâng theá naøo? Thieän nam, thieän nöõ aáy, do nhaân duyeân naøy, ñöôïc phöôùc nhieàu chaêng?

Thieân ñeá Thích baïch:

–Baïch Theá Toân, raát nhieàu! Baïch Thieän Theä, raát nhieàu! Phaät daïy:

–Naøy Kieàu-thi-ca, neáu caùc thieän nam, thieän nöõ ñoái vôùi Baùt-nhaõ ba-la-maät-ña, duøng voâ löôïng phaùp moân, vaên nghóa haøm suùc, vì ngöôøi roäng noùi, dieãn ñaït chæ baøy, giaûi thích roõ raøng, phaân bieät yù nghóa saâu xa, khieán hoï deã hieåu; laïi noùi theá naøy: Thieän nam, ñeán ñaây! Ñoái vôùi Baùt-nhaõ ba-la-maät-ña thaâm dieäu naøy, oâng neân chí taâm laéng nghe, thoï trì ñoïc tuïng, khieán deã thoâng suoát, tö duy nhö lyù, theo phaùp moân naøy, sieâng naêng tu hoïc, thì thieän nam, thieän nöõ ñoù, coâng ñöùc ñaït ñöôïc hôn tröôùc raát nhieàu. Vì sao? Kieàu-thi-ca, vì taát caû Baát hoaøn vaø Baát hoaøn quaû ñeàu phaùt xuaát töø Baùt-nhaõ ba-la-maät-ña aáy.

Laïi nöõa Kieàu-thi-ca, ñeå rieâng caùc loaïi höõu tình ôû voâ soá theá giôùi trong möôøi phöông naøy, neáu caùc thieän nam, thieän nöõ giaùo hoùa caùc loaïi höõu tình ôû taát caû theá giôùi trong möôøi phöông ñeàu truï quaû Baát hoaøn, thì theo yù oâng theá naøo? Thieän nam, thieän nöõ aáy, do nhaân duyeân naøy, ñöôïc phöôùc nhieàu chaêng?

Thieân ñeá Thích baïch:

–Baïch Theá Toân, raát nhieàu! Baïch Thieän Theä, raát nhieàu! Phaät daïy:

–Naøy Kieàu-thi-ca, neáu caùc thieän nam, thieän nöõ ñoái vôùi Baùt-nhaõ ba-la-maät-ña, duøng voâ löôïng phaùp moân, vaên nghóa haøm suùc, vì ngöôøi roäng noùi, dieãn ñaït chæ baøy, giaûi thích roõ raøng, phaân bieät yù nghóa saâu xa, khieán hoï deã hieåu; laïi noùi theá naøy: Thieän nam, ñeán ñaây! Ñoái vôùi Baùt-nhaõ ba-la-maät-ña thaâm dieäu naøy, oâng neân chí taâm laéng nghe, thoï trì ñoïc

tuïng, khieán deã thoâng suoát, tö duy nhö lyù, theo phaùp moân naøy, sieâng naêng tu hoïc, thì thieän nam, thieän nöõ ñoù, coâng ñöùc ñaït ñöôïc hôn tröôùc raát nhieàu. Vì sao? Kieàu-thi-ca, vì taát caû Baát hoaøn vaø Baát hoaøn quaû ñeàu phaùt xuaát töø Baùt-nhaõ ba-la-maät-ña aáy.

Laïi nöõa Kieàu-thi-ca, neáu caùc thieän nam, thieän nöõ giaùo hoùa caùc loaïi höõu tình trong chaâu Thieäm-boä ñeàu truï quaû A-la-haùn thì theo yù oâng theá naøo? Thieän nam, thieän nöõ aáy, do nhaân duyeân naøy, ñöôïc phöôùc nhieàu chaêng?

Thieân ñeá Thích baïch:

–Baïch Theá Toân, raát nhieàu! Baïch Thieän Theä, raát nhieàu! Phaät daïy:

–Naøy Kieàu-thi-ca, neáu caùc thieän nam, thieän nöõ ñoái vôùi Baùt-nhaõ ba-la-maät-ña, duøng voâ löôïng phaùp moân, vaên nghóa haøm suùc, vì ngöôøi roäng noùi, dieãn ñaït chæ baøy, giaûi thích roõ raøng, phaân bieät yù nghóa saâu xa, khieán hoï deã hieåu; laïi noùi theá naøy: Thieän nam, ñeán ñaây! Ñoái vôùi Baùt-nhaõ ba-la-maät-ña thaâm dieäu naøy, oâng neân chí taâm laéng nghe, thoï trì ñoïc tuïng, khieán deã thoâng suoát, tö duy nhö lyù, theo phaùp moân naøy, sieâng naêng tu hoïc, thì thieän nam, thieän nöõ ñoù, coâng ñöùc ñaït ñöôïc hôn tröôùc raát nhieàu. Vì sao? Kieàu-thi-ca, vì chö A- la-haùn vaø A-la-haùn quaû ñeàu phaùt xuaát töø Baùt-nhaõ ba-la-maät-ña aáy.

Laïi nöõa Kieàu-thi-ca, ñeå rieâng caùc loaïi höõu tình trong chaâu Thieäm-boä, neáu caùc thieän nam, thieän nöõ giaùo hoùa caùc loaïi höõu tình trong caû hai chaâu Thieäm-boä vaø Ñoâng thaéng thaân, ñeàu truï quaû A-la-haùn, thì theo yù oâng theá naøo? Thieän nam, thieän nöõ aáy, do nhaân duyeân naøy, ñöôïc phöôùc nhieàu chaêng?

Thieân ñeá Thích baïch:

–Baïch Theá Toân, raát nhieàu! Baïch Thieän Theä, raát nhieàu! Phaät daïy:

–Naøy Kieàu-thi-ca, neáu caùc thieän nam, thieän nöõ ñoái vôùi Baùt-nhaõ ba-la-maät-ña, duøng voâ löôïng phaùp moân, vaên nghóa haøm suùc, vì ngöôøi roäng noùi, dieãn ñaït chæ baøy, giaûi thích roõ raøng, phaân bieät yù nghóa saâu xa, khieán hoï deã hieåu; laïi noùi theá naøy: Thieän nam, ñeán ñaây! Ñoái vôùi Baùt-nhaõ ba-la-maät-ña thaâm dieäu naøy, oâng neân chí taâm laéng nghe, thoï trì ñoïc tuïng, khieán deã thoâng suoát, tö duy nhö lyù, theo phaùp moân naøy, sieâng naêng tu hoïc, thì thieän nam, thieän nöõ ñoù, coâng ñöùc ñaït ñöôïc hôn tröôùc raát nhieàu. Vì sao? Kieàu-thi-ca, vì chö A- la-haùn vaø A-la-haùn quaû ñeàu phaùt xuaát töø Baùt-nhaõ ba-la-maät-ña aáy.

Laïi nöõa Kieàu-thi-ca, ñeå rieâng caùc loaïi höõu tình trong hai chaâu Thieäm-boä vaø Ñoâng thaéng thaân, neáu caùc thieän nam, thieän nöõ giaùo hoùa caùc loaïi höõu tình trong caû ba chaâu Thieäm-boä, Ñoâng thaéng thaân, Taây ngöu hoùa ñeàu truï quaû A-la-haùn thì theo yù oâng theá naøo? Thieän nam, thieän nöõ aáy, do nhaân duyeân naøy, ñöôïc phöôùc nhieàu chaêng?

Thieân ñeá Thích baïch:

–Baïch Theá Toân, raát nhieàu! Baïch Thieän Theä, raát nhieàu! Phaät daïy:

–Naøy Kieàu-thi-ca, neáu caùc thieän nam, thieän nöõ ñoái vôùi Baùt-nhaõ ba-la-maät-ña, duøng voâ löôïng phaùp moân, vaên nghóa haøm suùc, vì ngöôøi roäng noùi, dieãn ñaït chæ baøy, giaûi thích roõ raøng, phaân bieät yù nghóa saâu xa, khieán hoï deã hieåu; laïi noùi theá naøy: Thieän nam, ñeán ñaây! Ñoái vôùi Baùt-nhaõ ba-la-maät-ña thaâm dieäu naøy, oâng neân chí taâm laéng nghe, thoï trì ñoïc tuïng, khieán deã thoâng suoát, tö duy nhö lyù, theo phaùp moân naøy, sieâng naêng tu hoïc, thì thieän nam, thieän nöõ ñoù, coâng ñöùc ñaït ñöôïc hôn tröôùc raát nhieàu. Vì sao? Kieàu-thi-ca, vì chö A- la-haùn vaø A-la-haùn quaû ñeàu phaùt xuaát töø Baùt-nhaõ ba-la-maät-ña aáy.

Laïi nöõa Kieàu-thi-ca, ñeå rieâng caùc loaïi höõu tình trong caùc chaâu Thieäm-boä, Ñoâng

thaéng thaân, Taây ngöu hoùa, neáu caùc thieän nam, thieän nöõ giaùo hoùa caùc loaïi höõu tình trong caû boán chaâu Thieäm-boä, Ñoâng thaéng thaân, Taây ngöu hoùa, Baéc cu-loâ ñeàu truï quaû A-la-haùn thì theo yù oâng theá naøo? Thieän nam, thieän nöõ aáy, do nhaân duyeân naøy, ñöôïc phöôùc nhieàu chaêng?

Thieân ñeá Thích baïch:

–Baïch Theá Toân, raát nhieàu! Baïch Thieän Theä, raát nhieàu! Phaät daïy:

–Naøy Kieàu-thi-ca, neáu caùc thieän nam, thieän nöõ ñoái vôùi Baùt-nhaõ ba-la-maät-ña, duøng voâ löôïng phaùp moân, vaên nghóa haøm suùc, vì ngöôøi roäng noùi, dieãn ñaït chæ baøy, giaûi thích roõ raøng, phaân bieät yù nghóa saâu xa, khieán hoï deã hieåu; laïi noùi theá naøy: Thieän nam, ñeán ñaây! Ñoái vôùi Baùt-nhaõ ba-la-maät-ña thaâm dieäu naøy, oâng neân chí taâm laéng nghe, thoï trì ñoïc tuïng, khieán deã thoâng suoát, tö duy nhö lyù, theo phaùp moân naøy, sieâng naêng tu hoïc, thì thieän nam, thieän nöõ ñoù, coâng ñöùc ñaït ñöôïc hôn tröôùc raát nhieàu. Vì sao? Kieàu-thi-ca, vì chö A- la-haùn vaø A-la-haùn quaû ñeàu phaùt xuaát töø Baùt-nhaõ ba-la-maät-ña aáy.

Laïi nöõa Kieàu-thi-ca, ñeå rieâng caùc loaïi höõu tình trong boán ñaïi chaâu, neáu caùc thieän nam, thieän nöõ giaùo hoùa caùc loaïi höõu tình trong tieåu thieân theá giôùi ñeàu truï quaû A-la-haùn, thì theo yù oâng theá naøo? Thieän nam, thieän nöõ aáy, do nhaân duyeân naøy, ñöôïc phöôùc nhieàu chaêng?

Thieân ñeá Thích baïch:

–Baïch Theá Toân, raát nhieàu! Baïch Thieän Theä, raát nhieàu! Phaät daïy:

–Naøy Kieàu-thi-ca, neáu caùc thieän nam, thieän nöõ ñoái vôùi Baùt-nhaõ ba-la-maät-ña, duøng voâ löôïng phaùp moân, vaên nghóa haøm suùc, vì ngöôøi roäng noùi, dieãn ñaït chæ baøy, giaûi thích roõ raøng, phaân bieät yù nghóa saâu xa, khieán hoï deã hieåu; laïi noùi theá naøy: Thieän nam, ñeán ñaây! Ñoái vôùi Baùt-nhaõ ba-la-maät-ña thaâm dieäu naøy, oâng neân chí taâm laéng nghe, thoï trì ñoïc tuïng, khieán deã thoâng suoát, tö duy nhö lyù, theo phaùp moân naøy, sieâng naêng tu hoïc, thì thieän nam, thieän nöõ ñoù, coâng ñöùc ñaït ñöôïc hôn tröôùc raát nhieàu. Vì sao? Kieàu-thi-ca, vì chö A- la-haùn vaø A-la-haùn quaû ñeàu phaùt xuaát töø Baùt-nhaõ ba-la-maät-ña aáy.

Laïi nöõa Kieàu-thi-ca, ñeå rieâng caùc loaïi höõu tình trong tieåu thieân theá giôùi, neáu caùc thieän nam, thieän nöõ giaùo hoùa caùc loaïi höõu tình trong trung thieân theá giôùi ñeàu truï quaû A- la-haùn, thì theo yù oâng theá naøo? Thieän nam, thieän nöõ aáy, do nhaân duyeân naøy, ñöôïc phöôùc nhieàu chaêng?

Thieân ñeá Thích baïch:

–Baïch Theá Toân, raát nhieàu! Baïch Thieän Theä, raát nhieàu! Phaät daïy:

–Naøy Kieàu-thi-ca, neáu caùc thieän nam, thieän nöõ ñoái vôùi Baùt-nhaõ ba-la-maät-ña, duøng voâ löôïng phaùp moân, vaên nghóa haøm suùc, vì ngöôøi roäng noùi, dieãn ñaït chæ baøy, giaûi thích roõ raøng, phaân bieät yù nghóa saâu xa, khieán hoï deã hieåu; laïi noùi theá naøy: Thieän nam, ñeán ñaây! Ñoái vôùi Baùt-nhaõ ba-la-maät-ña thaâm dieäu naøy, oâng neân chí taâm laéng nghe, thoï trì ñoïc tuïng, khieán deã thoâng suoát, tö duy nhö lyù, theo phaùp moân naøy, sieâng naêng tu hoïc, thì thieän nam, thieän nöõ ñoù, coâng ñöùc ñaït ñöôïc hôn tröôùc raát nhieàu. Vì sao? Kieàu-thi-ca, vì chö A- la-haùn vaø A-la-haùn quaû ñeàu phaùt xuaát töø Baùt-nhaõ ba-la-maät-ña aáy.

Laïi nöõa Kieàu-thi-ca, ñeå rieâng caùc loaïi höõu tình trong trung thieân theá giôùi, neáu caùc thieän nam, thieän nöõ giaùo hoùa caùc loaïi höõu tình trong theá giôùi ba laàn ngaøn ñeàu truï quaû A- la-haùn, thì theo yù oâng theá naøo? Thieän nam, thieän nöõ aáy, do nhaân duyeân naøy, ñöôïc phöôùc

nhieàu chaêng?

Thieân ñeá Thích baïch:

–Baïch Theá Toân, raát nhieàu! Baïch Thieän Theä, raát nhieàu! Phaät daïy:

–Naøy Kieàu-thi-ca, neáu caùc thieän nam, thieän nöõ ñoái vôùi Baùt-nhaõ ba-la-maät-ña, duøng voâ löôïng phaùp moân, vaên nghóa haøm suùc, vì ngöôøi roäng noùi, dieãn ñaït chæ baøy, giaûi thích roõ raøng, phaân bieät yù nghóa saâu xa, khieán hoï deã hieåu; laïi noùi theá naøy: Thieän nam, ñeán ñaây! Ñoái vôùi Baùt-nhaõ ba-la-maät-ña thaâm dieäu naøy, oâng neân chí taâm laéng nghe, thoï trì ñoïc tuïng, khieán deã thoâng suoát, tö duy nhö lyù, theo phaùp moân naøy, sieâng naêng tu hoïc, thì thieän nam, thieän nöõ ñoù, coâng ñöùc ñaït ñöôïc hôn tröôùc raát nhieàu. Vì sao? Kieàu-thi-ca, vì chö A- la-haùn vaø A-la-haùn quaû ñeàu phaùt xuaát töø Baùt-nhaõ ba-la-maät-ña aáy.

Laïi nöõa Kieàu-thi-ca, ñeå rieâng caùc loaïi höõu tình trong theá giôùi ba laàn ngaøn, neáu caùc thieän nam, thieän nöõ giaùo hoùa caùc loaïi höõu tình ôû voâ soá theá giôùi trong möôøi phöông ñeàu truï quaû A-la-haùn, thì theo yù oâng theá naøo? Thieän nam, thieän nöõ aáy, do nhaân duyeân naøy, ñöôïc phöôùc nhieàu chaêng?

Thieân ñeá Thích baïch:

–Baïch Theá Toân, raát nhieàu! Baïch Thieän Theä, raát nhieàu! Phaät daïy:

–Naøy Kieàu-thi-ca, neáu caùc thieän nam, thieän nöõ ñoái vôùi Baùt-nhaõ ba-la-maät-ña, duøng voâ löôïng phaùp moân, vaên nghóa haøm suùc, vì ngöôøi roäng noùi, dieãn ñaït chæ baøy, giaûi thích roõ raøng, phaân bieät yù nghóa saâu xa, khieán hoï deã hieåu; laïi noùi theá naøy: Thieän nam, ñeán ñaây! Ñoái vôùi Baùt-nhaõ ba-la-maät-ña thaâm dieäu naøy, oâng neân chí taâm laéng nghe, thoï trì ñoïc tuïng, khieán deã thoâng suoát, tö duy nhö lyù, theo phaùp moân naøy, sieâng naêng tu hoïc, thì thieän nam, thieän nöõ ñoù, coâng ñöùc ñaït ñöôïc hôn tröôùc raát nhieàu. Vì sao? Kieàu-thi-ca, vì chö A- la-haùn vaø A-la-haùn quaû ñeàu phaùt xuaát töø Baùt-nhaõ ba-la-maät-ña aáy.

Laïi nöõa Kieàu-thi-ca, ñeå rieâng caùc loaïi höõu tình ôû voâ soá theá giôùi trong möôøi phöông naøy, neáu caùc thieän nam, thieän nöõ giaùo hoùa caùc loaïi höõu tình ôû taát caû theá giôùi trong möôøi phöông ñeàu truï quaû A-la-haùn, thì theo yù oâng theá naøo? Thieän nam, thieän nöõ aáy, do nhaân duyeân naøy, ñöôïc phöôùc nhieàu chaêng?

Thieân ñeá Thích baïch:

–Baïch Theá Toân, raát nhieàu! Baïch Thieän Theä, raát nhieàu! Phaät daïy:

–Naøy Kieàu-thi-ca, neáu caùc thieän nam, thieän nöõ ñoái vôùi Baùt-nhaõ ba-la-maät-ña, duøng voâ löôïng phaùp moân, vaên nghóa haøm suùc, vì ngöôøi roäng noùi, dieãn ñaït chæ baøy, giaûi thích roõ raøng, phaân bieät yù nghóa saâu xa, khieán hoï deã hieåu; laïi noùi theá naøy: Thieän nam, ñeán ñaây! Ñoái vôùi Baùt-nhaõ ba-la-maät-ña thaâm dieäu naøy, oâng neân chí taâm laéng nghe, thoï trì ñoïc tuïng, khieán deã thoâng suoát, tö duy nhö lyù, theo phaùp moân naøy, sieâng naêng tu hoïc, thì thieän nam, thieän nöõ ñoù, coâng ñöùc ñaït ñöôïc hôn tröôùc raát nhieàu. Vì sao? Kieàu-thi-ca, vì chö A- la-haùn vaø A-la-haùn quaû ñeàu phaùt xuaát töø Baùt-nhaõ ba-la-maät-ña aáy.

Laïi nöõa Kieàu-thi-ca, neáu caùc thieän nam, thieän nöõ giaùo hoùa caùc loaïi höõu tình trong chaâu Thieäm-boä ñeàu truï quaû Ñoäc giaùc thì theo yù oâng theá naøo? Thieän nam, thieän nöõ aáy, do nhaân duyeân naøy, ñöôïc phöôùc nhieàu chaêng?

Thieân ñeá Thích baïch:

–Baïch Theá Toân, raát nhieàu! Baïch Thieän Theä, raát nhieàu! Phaät daïy:

–Naøy Kieàu-thi-ca, neáu caùc thieän nam, thieän nöõ ñoái vôùi Baùt-nhaõ ba-la-maät-ña, duøng voâ löôïng phaùp moân, vaên nghóa haøm suùc, vì ngöôøi roäng noùi, dieãn ñaït chæ baøy, giaûi thích roõ raøng, phaân bieät yù nghóa saâu xa, khieán hoï deã hieåu; laïi noùi theá naøy: Thieän nam, ñeán ñaây! Ñoái vôùi Baùt-nhaõ ba-la-maät-ña thaâm dieäu naøy, oâng neân chí taâm laéng nghe, thoï trì ñoïc tuïng, khieán deã thoâng suoát, tö duy nhö lyù, theo phaùp moân naøy, sieâng naêng tu hoïc, thì thieän nam, thieän nöõ ñoù, coâng ñöùc ñaït ñöôïc hôn tröôùc raát nhieàu. Vì sao? Kieàu-thi-ca, vì taát caû Ñoäc giaùc vaø Ñoäc giaùc quaû ñeàu phaùt xuaát töø Baùt-nhaõ ba-la-maät-ña aáy.

Laïi nöõa Kieàu-thi-ca, ñeå rieâng caùc loaïi höõu tình trong chaâu Thieäm-boä, neáu caùc thieän nam, thieän nöõ giaùo hoùa caùc loaïi höõu tình trong caû hai chaâu Thieäm-boä vaø Ñoâng thaéng thaân, ñeàu truï quaû Ñoäc giaùc, thì theo yù oâng theá naøo? Thieän nam, thieän nöõ aáy, do nhaân duyeân naøy, ñöôïc phöôùc nhieàu chaêng?

Thieân ñeá Thích baïch:

–Baïch Theá Toân, raát nhieàu! Baïch Thieän Theä, raát nhieàu! Phaät daïy:

–Naøy Kieàu-thi-ca, neáu caùc thieän nam, thieän nöõ ñoái vôùi Baùt-nhaõ ba-la-maät-ña, duøng voâ löôïng phaùp moân, vaên nghóa haøm suùc, vì ngöôøi roäng noùi, dieãn ñaït chæ baøy, giaûi thích roõ raøng, phaân bieät yù nghóa saâu xa, khieán hoï deã hieåu; laïi noùi theá naøy: Thieän nam, ñeán ñaây! Ñoái vôùi Baùt-nhaõ ba-la-maät-ña thaâm dieäu naøy, oâng neân chí taâm laéng nghe, thoï trì ñoïc tuïng, khieán deã thoâng suoát, tö duy nhö lyù, theo phaùp moân naøy, sieâng naêng tu hoïc, thì thieän nam, thieän nöõ ñoù, coâng ñöùc ñaït ñöôïc hôn tröôùc raát nhieàu. Vì sao? Kieàu-thi-ca, vì taát caû Ñoäc giaùc vaø Ñoäc giaùc quaû ñeàu phaùt xuaát töø Baùt-nhaõ ba-la-maät-ña aáy.

Laïi nöõa Kieàu-thi-ca, ñeå rieâng caùc loaïi höõu tình trong caùc chaâu Thieäm-boä vaø Ñoâng thaéng thaân, neáu caùc thieän nam, thieän nöõ giaùo hoùa caùc loaïi höõu tình trong caû ba chaâu Thieäm-boä, Ñoâng thaéng thaân, Taây ngöu hoùa ñeàu truï quaû Ñoäc giaùc thì theo yù oâng theá naøo? Thieän nam, thieän nöõ aáy, do nhaân duyeân naøy, ñöôïc phöôùc nhieàu chaêng?

Thieân ñeá Thích baïch:

–Baïch Theá Toân, raát nhieàu! Baïch Thieän Theä, raát nhieàu! Phaät daïy:

–Naøy Kieàu-thi-ca, neáu caùc thieän nam, thieän nöõ ñoái vôùi Baùt-nhaõ ba-la-maät-ña, duøng voâ löôïng phaùp moân, vaên nghóa haøm suùc, vì ngöôøi roäng noùi, dieãn ñaït chæ baøy, giaûi thích roõ raøng, phaân bieät yù nghóa saâu xa, khieán hoï deã hieåu; laïi noùi theá naøy: Thieän nam, ñeán ñaây! Ñoái vôùi Baùt-nhaõ ba-la-maät-ña thaâm dieäu naøy, oâng neân chí taâm laéng nghe, thoï trì ñoïc tuïng, khieán deã thoâng suoát, tö duy nhö lyù, theo phaùp moân naøy, sieâng naêng tu hoïc, thì thieän nam, thieän nöõ ñoù, coâng ñöùc ñaït ñöôïc hôn tröôùc raát nhieàu. Vì sao? Kieàu-thi-ca, vì taát caû Ñoäc giaùc vaø Ñoäc giaùc quaû ñeàu phaùt xuaát töø Baùt-nhaõ ba-la-maät-ña aáy.

Laïi nöõa Kieàu-thi-ca, ñeå rieâng caùc loaïi höõu tình trong caùc chaâu Thieäm-boä, Ñoâng thaéng thaân, Taây ngöu hoùa, neáu caùc thieän nam, thieän nöõ giaùo hoùa caùc loaïi höõu tình trong caû boán chaâu Thieäm-boä, Ñoâng thaéng thaân, Taây ngöu hoùa, Baéc cu-loâ ñeàu truï quaû Ñoäc giaùc thì theo yù oâng theá naøo? Thieän nam, thieän nöõ aáy, do nhaân duyeân naøy, ñöôïc phöôùc nhieàu chaêng?

Thieân ñeá Thích baïch:

–Baïch Theá Toân, raát nhieàu! Baïch Thieän Theä, raát nhieàu! Phaät daïy:

–Naøy Kieàu-thi-ca, neáu caùc thieän nam, thieän nöõ ñoái vôùi Baùt-nhaõ ba-la-maät-ña, duøng voâ löôïng phaùp moân, vaên nghóa haøm suùc, vì ngöôøi roäng noùi, dieãn ñaït chæ baøy, giaûi thích roõ

raøng, phaân bieät yù nghóa saâu xa, khieán hoï deã hieåu; laïi noùi theá naøy: Thieän nam, ñeán ñaây! Ñoái vôùi Baùt-nhaõ ba-la-maät-ña thaâm dieäu naøy, oâng neân chí taâm laéng nghe, thoï trì ñoïc tuïng, khieán deã thoâng suoát, tö duy nhö lyù, theo phaùp moân naøy, sieâng naêng tu hoïc, thì thieän nam, thieän nöõ ñoù, coâng ñöùc ñaït ñöôïc hôn tröôùc raát nhieàu. Vì sao? Kieàu-thi-ca, vì taát caû Ñoäc giaùc vaø Ñoäc giaùc quaû ñeàu phaùt xuaát töø Baùt-nhaõ ba-la-maät-ña aáy.

Laïi nöõa Kieàu-thi-ca, ñeå rieâng caùc loaïi höõu tình trong boán ñaïi chaâu, neáu caùc thieän nam, thieän nöõ giaùo hoùa caùc loaïi höõu tình trong tieåu thieân theá giôùi ñeàu truï quaû Ñoäc giaùc, thì theo yù oâng theá naøo? Thieän nam, thieän nöõ aáy, do nhaân duyeân naøy, ñöôïc phöôùc nhieàu chaêng?

Thieân ñeá Thích baïch:

–Baïch Theá Toân, raát nhieàu! Baïch Thieän Theä, raát nhieàu! Phaät daïy:

–Naøy Kieàu-thi-ca, neáu caùc thieän nam, thieän nöõ ñoái vôùi Baùt-nhaõ ba-la-maät-ña, duøng voâ löôïng phaùp moân, vaên nghóa haøm suùc, vì ngöôøi roäng noùi, dieãn ñaït chæ baøy, giaûi thích roõ raøng, phaân bieät yù nghóa saâu xa, khieán hoï deã hieåu; laïi noùi theá naøy: Thieän nam, ñeán ñaây! Ñoái vôùi Baùt-nhaõ ba-la-maät-ña thaâm dieäu naøy, oâng neân chí taâm laéng nghe, thoï trì ñoïc tuïng, khieán deã thoâng suoát, tö duy nhö lyù, theo phaùp moân naøy, sieâng naêng tu hoïc, thì thieän nam, thieän nöõ ñoù, coâng ñöùc ñaït ñöôïc hôn tröôùc raát nhieàu. Vì sao? Kieàu-thi-ca, vì taát caû Ñoäc giaùc vaø Ñoäc giaùc quaû ñeàu phaùt xuaát töø Baùt-nhaõ ba-la-maät-ña aáy.

Laïi nöõa Kieàu-thi-ca, ñeå rieâng caùc loaïi höõu tình trong tieåu thieân theá giôùi, neáu caùc thieän nam, thieän nöõ giaùo hoùa caùc loaïi höõu tình trong trung thieân theá giôùi ñeàu truï quaû Ñoäc giaùc, thì theo yù oâng theá naøo? Thieän nam, thieän nöõ aáy, do nhaân duyeân naøy, ñöôïc phöôùc nhieàu chaêng?

Thieân ñeá Thích baïch:

–Baïch Theá Toân, raát nhieàu! Baïch Thieän Theä, raát nhieàu! Phaät daïy:

–Naøy Kieàu-thi-ca, neáu caùc thieän nam, thieän nöõ ñoái vôùi Baùt-nhaõ ba-la-maät-ña, duøng voâ löôïng phaùp moân, vaên nghóa haøm suùc, vì ngöôøi roäng noùi, dieãn ñaït chæ baøy, giaûi thích roõ raøng, phaân bieät yù nghóa saâu xa, khieán hoï deã hieåu; laïi noùi theá naøy: Thieän nam, ñeán ñaây! Ñoái vôùi Baùt-nhaõ ba-la-maät-ña thaâm dieäu naøy, oâng neân chí taâm laéng nghe, thoï trì ñoïc tuïng, khieán deã thoâng suoát, tö duy nhö lyù, theo phaùp moân naøy, sieâng naêng tu hoïc, thì thieän nam, thieän nöõ ñoù, coâng ñöùc ñaït ñöôïc hôn tröôùc raát nhieàu. Vì sao? Kieàu-thi-ca, vì taát caû Ñoäc giaùc vaø Ñoäc giaùc quaû ñeàu phaùt xuaát töø Baùt-nhaõ ba-la-maät-ña aáy.

Laïi nöõa Kieàu-thi-ca, ñeå rieâng caùc loaïi höõu tình trong trung thieân theá giôùi, neáu caùc thieän nam, thieän nöõ giaùo hoùa caùc loaïi höõu tình trong theá giôùi ba laàn ngaøn ñeàu truï quaû Ñoäc giaùc, thì theo yù oâng theá naøo? Thieän nam, thieän nöõ aáy, do nhaân duyeân naøy, ñöôïc phöôùc nhieàu chaêng?

Thieân ñeá Thích baïch:

–Baïch Theá Toân, raát nhieàu! Baïch Thieän Theä, raát nhieàu! Phaät daïy:

–Naøy Kieàu-thi-ca, neáu caùc thieän nam, thieän nöõ ñoái vôùi Baùt-nhaõ ba-la-maät-ña, duøng voâ löôïng phaùp moân, vaên nghóa haøm suùc, vì ngöôøi roäng noùi, dieãn ñaït chæ baøy, giaûi thích roõ raøng, phaân bieät yù nghóa saâu xa, khieán hoï deã hieåu; laïi noùi theá naøy: Thieän nam, ñeán ñaây! Ñoái vôùi Baùt-nhaõ ba-la-maät-ña thaâm dieäu naøy, oâng neân chí taâm laéng nghe, thoï trì ñoïc tuïng, khieán deã thoâng suoát, tö duy nhö lyù, theo phaùp moân naøy, sieâng naêng tu hoïc, thì thieän

nam, thieän nöõ ñoù, coâng ñöùc ñaït ñöôïc hôn tröôùc raát nhieàu. Vì sao? Kieàu-thi-ca, vì taát caû Ñoäc giaùc vaø Ñoäc giaùc quaû ñeàu phaùt xuaát töø Baùt-nhaõ ba-la-maät-ña aáy.

Laïi nöõa Kieàu-thi-ca, ñeå rieâng caùc loaïi höõu tình trong theá giôùi ba laàn ngaøn, neáu caùc thieän nam, thieän nöõ giaùo hoùa caùc loaïi höõu tình ôû voâ soá theá giôùi trong möôøi phöông ñeàu truï quaû Ñoäc giaùc, thì theo yù oâng theá naøo? Thieän nam, thieän nöõ aáy, do nhaân duyeân naøy, ñöôïc phöôùc nhieàu chaêng?

Thieân ñeá Thích baïch:

–Baïch Theá Toân, raát nhieàu! Baïch Thieän Theä, raát nhieàu! Phaät daïy:

–Naøy Kieàu-thi-ca, neáu caùc thieän nam, thieän nöõ ñoái vôùi Baùt-nhaõ ba-la-maät-ña, duøng voâ löôïng phaùp moân, vaên nghóa haøm suùc, vì ngöôøi roäng noùi, dieãn ñaït chæ baøy, giaûi thích roõ raøng, phaân bieät yù nghóa saâu xa, khieán hoï deã hieåu; laïi noùi theá naøy: Thieän nam, ñeán ñaây! Ñoái vôùi Baùt-nhaõ ba-la-maät-ña thaâm dieäu naøy, oâng neân chí taâm laéng nghe, thoï trì ñoïc tuïng, khieán deã thoâng suoát, tö duy nhö lyù, theo phaùp moân naøy, sieâng naêng tu hoïc, thì thieän nam, thieän nöõ ñoù, coâng ñöùc ñaït ñöôïc hôn tröôùc raát nhieàu. Vì sao? Kieàu-thi-ca, vì taát caû Ñoäc giaùc vaø Ñoäc giaùc quaû ñeàu phaùt xuaát töø Baùt-nhaõ ba-la-maät-ña aáy.

Laïi nöõa Kieàu-thi-ca, ñeå rieâng caùc loaïi höõu tình ôû voâ soá theá giôùi trong möôøi phöông naøy, neáu caùc thieän nam, thieän nöõ giaùo hoùa caùc loaïi höõu tình ôû taát caû theá giôùi trong möôøi phöông ñeàu truï quaû Ñoäc giaùc, thì theo yù oâng theá naøo? Thieän nam, thieän nöõ aáy, do nhaân duyeân naøy, ñöôïc phöôùc nhieàu chaêng?

Thieân ñeá Thích baïch:

–Baïch Theá Toân, raát nhieàu! Baïch Thieän Theä, raát nhieàu! Phaät daïy:

–Naøy Kieàu-thi-ca, neáu caùc thieän nam, thieän nöõ ñoái vôùi Baùt-nhaõ ba-la-maät-ña, duøng voâ löôïng phaùp moân, vaên nghóa haøm suùc, vì ngöôøi roäng noùi, dieãn ñaït chæ baøy, giaûi thích roõ raøng, phaân bieät yù nghóa saâu xa, khieán hoï deã hieåu; laïi noùi theá naøy: Thieän nam, ñeán ñaây! Ñoái vôùi Baùt-nhaõ ba-la-maät-ña thaâm dieäu naøy, oâng neân chí taâm laéng nghe, thoï trì ñoïc tuïng, khieán deã thoâng suoát, tö duy nhö lyù, theo phaùp moân naøy, sieâng naêng tu hoïc, thì thieän nam, thieän nöõ ñoù, coâng ñöùc ñaït ñöôïc hôn tröôùc raát nhieàu. Vì sao? Kieàu-thi-ca, vì taát caû Ñoäc giaùc vaø Ñoäc giaùc quaû ñeàu phaùt xuaát töø Baùt-nhaõ ba-la-maät-ña aáy.

Laïi nöõa Kieàu-thi-ca, neáu caùc thieän nam, thieän nöõ giaùo hoùa caùc loaïi höõu tình trong chaâu Thieäm-boä ñeàu phaùt taâm caàu quaû vò Giaùc ngoä cao toät thì theo yù oâng theá naøo? Thieän nam, thieän nöõ aáy, do nhaân duyeân naøy, ñöôïc phöôùc nhieàu chaêng?

Thieân ñeá Thích baïch:

–Baïch Theá Toân, raát nhieàu! Baïch Thieän Theä, raát nhieàu! Phaät daïy:

–Naøy Kieàu-thi-ca, neáu caùc thieän nam, thieän nöõ ñoái vôùi Baùt-nhaõ ba-la-maät-ña, duøng voâ löôïng phaùp moân, vaên nghóa haøm suùc, vì ngöôøi roäng noùi, dieãn ñaït chæ baøy, giaûi thích roõ raøng, phaân bieät yù nghóa saâu xa, khieán hoï deã hieåu; laïi noùi theá naøy: Thieän nam, ñeán ñaây! Ñoái vôùi Baùt-nhaõ ba-la-maät-ña thaâm dieäu naøy, oâng neân chí taâm laéng nghe, thoï trì ñoïc tuïng, khieán deã thoâng suoát, tö duy nhö lyù, theo phaùp moân Baùt-nhaõ ba-la-maät-ña ñaõ noùi naøy, neân tín giaûi ñuùng ñaén; neáu tín giaûi ñuùng ñaén thì coù khaû naêng tu hoïc Baùt-nhaõ ba-la- maät-ña nhö theá; neáu coù khaû naêng tu hoïc Baùt-nhaõ ba-la-maät-ña nhö theá thì coù khaû naêng chöùng ñaéc phaùp trí Nhaát thieát; neáu coù khaû naêng chöùng ñaéc phaùp trí Nhaát thieát thì tu Baùt- nhaõ ba-la-maät-ña ñöôïc taêng tröôûng vieân maõn; neáu tu Baùt-nhaõ ba-la-maät-ña ñöôïc taêng

tröôûng vieân maõn lieàn chöùng ñaéc quaû vò Giaùc ngoä cao toät, thì naøy Kieàu-thi-ca, thieän nam, thieän nöõ ñoù, ñaït ñöôïc coâng ñöùc hôn tröôùc raát nhieàu. Vì sao? Kieàu-thi-ca, vì taát caû caùc vò môùi phaùt taâm caàu quaû vò Giaùc ngoä cao toät vaø Ñaïi Boà-taùt ñeàu phaùt xuaát töø Baùt-nhaõ ba-la- maät-ña aáy.

Laïi nöõa Kieàu-thi-ca, ñeå rieâng caùc loaïi höõu tình trong chaâu Thieäm-boä, neáu caùc thieän nam, thieän nöõ giaùo hoùa caùc loaïi höõu tình trong caû hai chaâu Thieäm-boä vaø Ñoâng thaéng thaân, ñeàu phaùt taâm caàu quaû vò Giaùc ngoä cao toät, thì theo yù oâng theá naøo? Thieän nam, thieän nöõ aáy, do nhaân duyeân naøy, ñöôïc phöôùc nhieàu chaêng?

Thieân ñeá Thích baïch:

–Baïch Theá Toân, raát nhieàu! Baïch Thieän Theä, raát nhieàu! Phaät daïy:

–Naøy Kieàu-thi-ca, neáu caùc thieän nam, thieän nöõ ñoái vôùi Baùt-nhaõ ba-la-maät-ña, duøng voâ löôïng phaùp moân, vaên nghóa haøm suùc, vì ngöôøi roäng noùi, dieãn ñaït chæ baøy, giaûi thích roõ raøng, phaân bieät yù nghóa saâu xa, khieán hoï deã hieåu; laïi noùi theá naøy: Thieän nam, ñeán ñaây! Ñoái vôùi Baùt-nhaõ ba-la-maät-ña thaâm dieäu naøy, oâng neân chí taâm laéng nghe, thoï trì ñoïc tuïng, khieán deã thoâng suoát, tö duy nhö lyù, theo phaùp moân Baùt-nhaõ ba-la-maät-ña ñaõ noùi naøy, neân tín giaûi ñuùng ñaén; neáu tín giaûi ñuùng ñaén thì coù khaû naêng tu hoïc Baùt-nhaõ ba-la- maät-ña nhö theá; neáu coù khaû naêng tu hoïc Baùt-nhaõ ba-la-maät-ña nhö theá thì coù khaû naêng chöùng ñaéc phaùp trí Nhaát thieát; neáu coù khaû naêng chöùng ñaéc phaùp trí Nhaát thieát thì tu Baùt- nhaõ ba-la-maät-ña ñöôïc taêng tröôûng vieân maõn; neáu tu Baùt-nhaõ ba-la-maät-ña ñöôïc taêng tröôûng vieân maõn lieàn chöùng ñaéc quaû vò Giaùc ngoä cao toät, thì naøy Kieàu-thi-ca, thieän nam, thieän nöõ ñoù, ñaït ñöôïc coâng ñöùc hôn tröôùc raát nhieàu. Vì sao? Kieàu-thi-ca, vì taát caû caùc vò môùi phaùt taâm caàu quaû vò Giaùc ngoä cao toät vaø Ñaïi Boà-taùt ñeàu phaùt xuaát töø Baùt-nhaõ ba-la- maät-ña aáy.

Laïi nöõa Kieàu-thi-ca, ñeå rieâng caùc loaïi höõu tình trong caùc chaâu Thieäm-boä vaø Ñoâng

thaéng thaân, neáu caùc thieän nam, thieän nöõ giaùo hoùa caùc loaïi höõu tình trong caû ba chaâu Thieäm-boä, Ñoâng thaéng thaân, Taây ngöu hoùa ñeàu phaùt taâm caàu quaû vò Giaùc ngoä cao toät thì theo yù oâng theá naøo? Thieän nam, thieän nöõ aáy, do nhaân duyeân naøy, ñöôïc phöôùc nhieàu chaêng?

Thieân ñeá Thích baïch:

–Baïch Theá Toân, raát nhieàu! Baïch Thieän Theä, raát nhieàu! Phaät daïy:

–Naøy Kieàu-thi-ca, neáu caùc thieän nam, thieän nöõ ñoái vôùi Baùt-nhaõ ba-la-maät-ña, duøng voâ löôïng phaùp moân, vaên nghóa haøm suùc, vì ngöôøi roäng noùi, dieãn ñaït chæ baøy, giaûi thích roõ raøng, phaân bieät yù nghóa saâu xa, khieán hoï deã hieåu; laïi noùi theá naøy: Thieän nam, ñeán ñaây! Ñoái vôùi Baùt-nhaõ ba-la-maät-ña thaâm dieäu naøy, oâng neân chí taâm laéng nghe, thoï trì ñoïc tuïng, khieán deã thoâng suoát, tö duy nhö lyù, theo phaùp moân Baùt-nhaõ ba-la-maät-ña ñaõ noùi naøy, neân tín giaûi ñuùng ñaén; neáu tín giaûi ñuùng ñaén thì coù khaû naêng tu hoïc Baùt-nhaõ ba-la- maät-ña nhö theá; neáu coù khaû naêng tu hoïc Baùt-nhaõ ba-la-maät-ña nhö theá thì coù khaû naêng chöùng ñaéc phaùp trí Nhaát thieát; neáu coù khaû naêng chöùng ñaéc phaùp trí Nhaát thieát thì tu Baùt- nhaõ ba-la-maät-ña ñöôïc taêng tröôûng vieân maõn; neáu tu Baùt-nhaõ ba-la-maät-ña ñöôïc taêng tröôûng vieân maõn lieàn chöùng ñaéc quaû vò Giaùc ngoä cao toät, thì naøy Kieàu-thi-ca, thieän nam, thieän nöõ ñoù, ñaït ñöôïc coâng ñöùc hôn tröôùc raát nhieàu. Vì sao? Kieàu-thi-ca, vì taát caû caùc vò môùi phaùt taâm caàu quaû vò Giaùc ngoä cao toät vaø Ñaïi Boà-taùt ñeàu phaùt xuaát töø Baùt-nhaõ ba-la- maät-ña aáy.

Laïi nöõa Kieàu-thi-ca, ñeå rieâng caùc loaïi höõu tình trong caùc chaâu Thieäm-boä, Ñoâng thaéng thaân, Taây ngöu hoùa, neáu caùc thieän nam, thieän nöõ giaùo hoùa caùc loaïi höõu tình trong caû boán chaâu Thieäm-boä, Ñoâng thaéng thaân, Taây ngöu hoùa, Baéc cu-loâ ñeàu phaùt taâm caàu quaû vò Giaùc ngoä cao toät thì theo yù oâng theá naøo? Thieän nam, thieän nöõ aáy, do nhaân duyeân naøy, ñöôïc phöôùc nhieàu chaêng?

Thieân ñeá Thích baïch:

–Baïch Theá Toân, raát nhieàu! Baïch Thieän Theä, raát nhieàu! Phaät daïy:

–Naøy Kieàu-thi-ca, neáu caùc thieän nam, thieän nöõ ñoái vôùi Baùt-nhaõ ba-la-maät-ña, duøng voâ löôïng phaùp moân, vaên nghóa haøm suùc, vì ngöôøi roäng noùi, dieãn ñaït chæ baøy, giaûi thích roõ raøng, phaân bieät yù nghóa saâu xa, khieán hoï deã hieåu; laïi noùi theá naøy: Thieän nam, ñeán ñaây! Ñoái vôùi Baùt-nhaõ ba-la-maät-ña thaâm dieäu naøy, oâng neân chí taâm laéng nghe, thoï trì ñoïc tuïng, khieán deã thoâng suoát, tö duy nhö lyù, theo phaùp moân Baùt-nhaõ ba-la-maät-ña ñaõ noùi naøy, neân tín giaûi ñuùng ñaén; neáu tín giaûi ñuùng ñaén thì coù khaû naêng tu hoïc Baùt-nhaõ ba-la- maät-ña nhö theá; neáu coù khaû naêng tu hoïc Baùt-nhaõ ba-la-maät-ña nhö theá thì coù khaû naêng chöùng ñaéc phaùp trí Nhaát thieát; neáu coù khaû naêng chöùng ñaéc phaùp trí Nhaát thieát thì tu Baùt- nhaõ ba-la-maät-ña ñöôïc taêng tröôûng vieân maõn; neáu tu Baùt-nhaõ ba-la-maät-ña ñöôïc taêng tröôûng vieân maõn lieàn chöùng ñaéc quaû vò Giaùc ngoä cao toät, thì naøy Kieàu-thi-ca, thieän nam, thieän nöõ ñoù, ñaït ñöôïc coâng ñöùc hôn tröôùc raát nhieàu. Vì sao? Kieàu-thi-ca, vì taát caû caùc vò môùi phaùt taâm caàu quaû vò Giaùc ngoä cao toät vaø Ñaïi Boà-taùt ñeàu phaùt xuaát töø Baùt-nhaõ ba-la- maät-ña aáy.

Laïi nöõa Kieàu-thi-ca, ñeå rieâng caùc loaïi höõu tình trong boán ñaïi chaâu, neáu caùc thieän

nam, thieän nöõ giaùo hoùa caùc loaïi höõu tình trong tieåu thieân theá giôùi ñeàu phaùt taâm caàu quaû vò Giaùc ngoä cao toät, thì theo yù oâng theá naøo? Thieän nam, thieän nöõ aáy, do nhaân duyeân naøy, ñöôïc phöôùc nhieàu chaêng?

Thieân ñeá Thích baïch:

–Baïch Theá Toân, raát nhieàu! Baïch Thieän Theä, raát nhieàu! Phaät daïy:

–Naøy Kieàu-thi-ca, neáu caùc thieän nam, thieän nöõ ñoái vôùi Baùt-nhaõ ba-la-maät-ña, duøng voâ löôïng phaùp moân, vaên nghóa haøm suùc, vì ngöôøi roäng noùi, dieãn ñaït chæ baøy, giaûi thích roõ raøng, phaân bieät yù nghóa saâu xa, khieán hoï deã hieåu; laïi noùi theá naøy: Thieän nam, ñeán ñaây! Ñoái vôùi Baùt-nhaõ ba-la-maät-ña thaâm dieäu naøy, oâng neân chí taâm laéng nghe, thoï trì ñoïc tuïng, khieán deã thoâng suoát, tö duy nhö lyù, theo phaùp moân Baùt-nhaõ ba-la-maät-ña ñaõ noùi naøy, neân tín giaûi ñuùng ñaén; neáu tín giaûi ñuùng ñaén thì coù khaû naêng tu hoïc Baùt-nhaõ ba-la- maät-ña nhö theá; neáu coù khaû naêng tu hoïc Baùt-nhaõ ba-la-maät-ña nhö theá thì coù khaû naêng chöùng ñaéc phaùp trí Nhaát thieát; neáu coù khaû naêng chöùng ñaéc phaùp trí Nhaát thieát thì tu Baùt- nhaõ ba-la-maät-ña ñöôïc taêng tröôûng vieân maõn; neáu tu Baùt-nhaõ ba-la-maät-ña ñöôïc taêng tröôûng vieân maõn lieàn chöùng ñaéc quaû vò Giaùc ngoä cao toät, thì naøy Kieàu-thi-ca, thieän nam, thieän nöõ ñoù, ñaït ñöôïc coâng ñöùc hôn tröôùc raát nhieàu. Vì sao? Kieàu-thi-ca, vì taát caû caùc vò môùi phaùt taâm caàu quaû vò Giaùc ngoä cao toät vaø Ñaïi Boà-taùt ñeàu phaùt xuaát töø Baùt-nhaõ ba-la- maät-ña aáy.

Laïi nöõa Kieàu-thi-ca, ñeå rieâng caùc loaïi höõu tình trong tieåu thieân theá giôùi, neáu caùc

thieän nam, thieän nöõ giaùo hoùa caùc loaïi höõu tình trong trung thieân theá giôùi ñeàu phaùt taâm caàu quaû vò Giaùc ngoä cao toät, thì theo yù oâng theá naøo? Thieän nam, thieän nöõ aáy, do nhaân duyeân naøy, ñöôïc phöôùc nhieàu chaêng?

Thieân ñeá Thích baïch:

–Baïch Theá Toân, raát nhieàu! Baïch Thieän Theä, raát nhieàu! Phaät daïy:

–Naøy Kieàu-thi-ca, neáu caùc thieän nam, thieän nöõ ñoái vôùi Baùt-nhaõ ba-la-maät-ña, duøng voâ löôïng phaùp moân, vaên nghóa haøm suùc, vì ngöôøi roäng noùi, dieãn ñaït chæ baøy, giaûi thích roõ raøng, phaân bieät yù nghóa saâu xa, khieán hoï deã hieåu; laïi noùi theá naøy: Thieän nam, ñeán ñaây! Ñoái vôùi Baùt-nhaõ ba-la-maät-ña thaâm dieäu naøy, oâng neân chí taâm laéng nghe, thoï trì ñoïc tuïng, khieán deã thoâng suoát, tö duy nhö lyù, theo phaùp moân Baùt-nhaõ ba-la-maät-ña ñaõ noùi naøy, neân tín giaûi ñuùng ñaén; neáu tín giaûi ñuùng ñaén thì coù khaû naêng tu hoïc Baùt-nhaõ ba-la-maät-ña nhö theá; neáu coù khaû naêng tu hoïc Baùt-nhaõ ba-la-maät-ña nhö theá thì coù khaû naêng chöùng ñaéc phaùp trí Nhaát thieát; neáu coù khaû naêng chöùng ñaéc phaùp trí Nhaát thieát thì tu Baùt-nhaõ ba-la-maät-ña ñöôïc taêng tröôûng vieân maõn; neáu tu Baùt-nhaõ ba-la-maät-ña ñöôïc taêng tröôûng vieân maõn lieàn chöùng ñaéc quaû vò Giaùc ngoä cao toät, thì naøy Kieàu-thi-ca, thieän nam, thieän nöõ ñoù, ñaït ñöôïc coâng ñöùc hôn tröôùc raát nhieàu. Vì sao? Kieàu-thi-ca, vì taát caû caùc vò môùi phaùt taâm caàu quaû vò Giaùc ngoä cao toät vaø Ñaïi Boà-taùt ñeàu phaùt xuaát töø Baùt- nhaõ ba-la-maät-ña aáy.

Laïi nöõa Kieàu-thi-ca, ñeå rieâng caùc loaïi höõu tình trong trung thieân theá giôùi, neáu caùc

thieän nam, thieän nöõ giaùo hoùa caùc loaïi höõu tình trong theá giôùi ba laàn ngaøn ñeàu phaùt taâm caàu quaû vò Giaùc ngoä cao toät, thì theo yù oâng theá naøo? Thieän nam, thieän nöõ aáy, do nhaân duyeân naøy, ñöôïc phöôùc nhieàu chaêng?

Thieân ñeá Thích baïch:

–Baïch Theá Toân, raát nhieàu! Baïch Thieän Theä, raát nhieàu! Phaät daïy:

–Naøy Kieàu-thi-ca, neáu caùc thieän nam, thieän nöõ ñoái vôùi Baùt-nhaõ ba-la-maät-ña, duøng voâ löôïng phaùp moân, vaên nghóa haøm suùc, vì ngöôøi roäng noùi, dieãn ñaït chæ baøy, giaûi thích roõ raøng, phaân bieät yù nghóa saâu xa, khieán hoï deã hieåu; laïi noùi theá naøy: Thieän nam, ñeán ñaây! Ñoái vôùi Baùt-nhaõ ba-la-maät-ña thaâm dieäu naøy, oâng neân chí taâm laéng nghe, thoï trì ñoïc tuïng, khieán deã thoâng suoát, tö duy nhö lyù, theo phaùp moân Baùt-nhaõ ba-la-maät-ña ñaõ noùi naøy, neân tín giaûi ñuùng ñaén; neáu tín giaûi ñuùng ñaén thì coù khaû naêng tu hoïc Baùt-nhaõ ba-la- maät-ña nhö theá; neáu coù khaû naêng tu hoïc Baùt-nhaõ ba-la-maät-ña nhö theá thì coù khaû naêng chöùng ñaéc phaùp trí Nhaát thieát; neáu coù khaû naêng chöùng ñaéc phaùp trí Nhaát thieát thì tu Baùt- nhaõ ba-la-maät-ña ñöôïc taêng tröôûng vieân maõn; neáu tu Baùt-nhaõ ba-la-maät-ña ñöôïc taêng tröôûng vieân maõn lieàn chöùng ñaéc quaû vò Giaùc ngoä cao toät, thì naøy Kieàu-thi-ca, thieän nam, thieän nöõ ñoù, ñaït ñöôïc coâng ñöùc hôn tröôùc raát nhieàu. Vì sao? Kieàu-thi-ca, vì taát caû caùc vò môùi phaùt taâm caàu quaû vò Giaùc ngoä cao toät vaø Ñaïi Boà-taùt ñeàu phaùt xuaát töø Baùt-nhaõ ba-la- maät-ña aáy.

Laïi nöõa Kieàu-thi-ca, ñeå rieâng caùc loaïi höõu tình trong theá giôùi ba laàn ngaøn, neáu caùc

thieän nam, thieän nöõ giaùo hoùa caùc loaïi höõu tình ôû voâ soá theá giôùi trong möôøi phöông ñeàu phaùt taâm caàu quaû vò Giaùc ngoä cao toät, thì theo yù oâng theá naøo? Thieän nam, thieän nöõ aáy, do nhaân duyeân naøy, ñöôïc phöôùc nhieàu chaêng?

Thieân ñeá Thích baïch:

–Baïch Theá Toân, raát nhieàu! Baïch Thieän Theä, raát nhieàu! Phaät daïy:

–Naøy Kieàu-thi-ca, neáu caùc thieän nam, thieän nöõ ñoái vôùi Baùt-nhaõ ba-la-maät-ña, duøng voâ löôïng phaùp moân, vaên nghóa haøm suùc, vì ngöôøi roäng noùi, dieãn ñaït chæ baøy, giaûi thích roõ

raøng, phaân bieät yù nghóa saâu xa, khieán hoï deã hieåu; laïi noùi theá naøy: Thieän nam, ñeán ñaây! Ñoái vôùi Baùt-nhaõ ba-la-maät-ña thaâm dieäu naøy, oâng neân chí taâm laéng nghe, thoï trì ñoïc tuïng, khieán deã thoâng suoát, tö duy nhö lyù, theo phaùp moân Baùt-nhaõ ba-la-maät-ña ñaõ noùi naøy, neân tín giaûi ñuùng ñaén; neáu tín giaûi ñuùng ñaén thì coù khaû naêng tu hoïc Baùt-nhaõ ba-la- maät-ña nhö theá; neáu coù khaû naêng tu hoïc Baùt-nhaõ ba-la-maät-ña nhö theá thì coù khaû naêng chöùng ñaéc phaùp trí Nhaát thieát; neáu coù khaû naêng chöùng ñaéc phaùp trí Nhaát thieát thì tu Baùt- nhaõ ba-la-maät-ña ñöôïc taêng tröôûng vieân maõn; neáu tu Baùt-nhaõ ba-la-maät-ña ñöôïc taêng tröôûng vieân maõn lieàn chöùng ñaéc quaû vò Giaùc ngoä cao toät, thì naøy Kieàu-thi-ca, thieän nam, thieän nöõ ñoù, ñaït ñöôïc coâng ñöùc hôn tröôùc raát nhieàu. Vì sao? Kieàu-thi-ca, vì taát caû caùc vò môùi phaùt taâm caàu quaû vò Giaùc ngoä cao toät vaø Ñaïi Boà-taùt ñeàu phaùt xuaát töø Baùt-nhaõ ba-la- maät-ña aáy.

Laïi nöõa Kieàu-thi-ca, ñeå rieâng caùc loaïi höõu tình ôû voâ soá theá giôùi trong möôøi phöông

naøy, neáu caùc thieän nam, thieän nöõ giaùo hoùa caùc loaïi höõu tình ôû taát caû theá giôùi trong möôøi phöông ñeàu phaùt taâm caàu quaû vò Giaùc ngoä cao toät, thì theo yù oâng theá naøo? Thieän nam, thieän nöõ aáy, do nhaân duyeân naøy, ñöôïc phöôùc nhieàu chaêng?

Thieân ñeá Thích baïch:

–Baïch Theá Toân, raát nhieàu! Baïch Thieän Theä, raát nhieàu! Phaät daïy:

–Naøy Kieàu-thi-ca, neáu caùc thieän nam, thieän nöõ ñoái vôùi Baùt-nhaõ ba-la-maät-ña, duøng voâ löôïng phaùp moân, vaên nghóa haøm suùc, vì ngöôøi roäng noùi, dieãn ñaït chæ baøy, giaûi thích roõ raøng, phaân bieät yù nghóa saâu xa, khieán hoï deã hieåu; laïi noùi theá naøy: Thieän nam, ñeán ñaây! Ñoái vôùi Baùt-nhaõ ba-la-maät-ña thaâm dieäu naøy, oâng neân chí taâm laéng nghe, thoï trì ñoïc tuïng, khieán deã thoâng suoát, tö duy nhö lyù, theo phaùp moân Baùt-nhaõ ba-la-maät-ña ñaõ noùi naøy, neân tín giaûi ñuùng ñaén; neáu tín giaûi ñuùng ñaén thì coù khaû naêng tu hoïc Baùt-nhaõ ba-la- maät-ña nhö theá; neáu coù khaû naêng tu hoïc Baùt-nhaõ ba-la-maät-ña nhö theá thì coù khaû naêng chöùng ñaéc phaùp trí Nhaát thieát; neáu coù khaû naêng chöùng ñaéc phaùp trí Nhaát thieát thì tu Baùt- nhaõ ba-la-maät-ña ñöôïc taêng tröôûng vieân maõn; neáu tu Baùt-nhaõ ba-la-maät-ña ñöôïc taêng tröôûng vieân maõn lieàn chöùng ñaéc quaû vò Giaùc ngoä cao toät, thì naøy Kieàu-thi-ca, thieän nam, thieän nöõ ñoù, ñaït ñöôïc coâng ñöùc hôn tröôùc raát nhieàu. Vì sao? Kieàu-thi-ca, vì taát caû caùc vò môùi phaùt taâm caàu quaû vò Giaùc ngoä cao toät vaø Ñaïi Boà-taùt ñeàu phaùt xuaát töø Baùt-nhaõ ba-la- maät-ña aáy.

